

A TENGERPART

POLITIKAI NAPILAP

Megjelenik naponta a délutáni órákban.
Szerkesztőség és kiadóhivatal (telefon sz. 229)
Fiume, Gradinata del Sasso Bianco 3., I. em.
Nyomda telefonszáma (lapzárta előtt) 12.

Felelős szerkesztő:
MURAI JENŐ.



ELŐFIZETESI ÁR HELYBEN ÉS VIDÉKEN:
Egész évre 28 kor. | Negyed évre 7.— kor.
Fél évre 14 " | Egy óra 2.40 "
EGYES SZÁM ÁRA FIUMÉBAN 8 FILLÉR,
Hivatalos hirdetések 6 hasábos petit sorja 60 AL.

A magántisztviselők.

A háborús állapot legkiemelkedőbb próbája a magántisztviselők lelki és anyagi kitartásának. Normális időkben is megszólaltak a panaszok, de a jajkiáltások superlatívusai most ágyudörgések idejében suhogásá válnak, tuharsogják azokat a döntő, forgó, hétköznapi élet aktualitásai. Pedig milyen szármalmas a helyzet! Ki nem szégyelné magát ma följebbvalójának ünnepélyesen bejelenteni, hogy már 8 napja nem evett húst, melyik intelligens tisztviselő arcát nem borítja szégyenpir, hogy pótlékot, javítást vagy legalább buzdítást, lelki megnyugtatót kell kérnie, amikor ezt minden nagyobb cégnek, vállalatnak kötelessége volna önként kezdeményezni. A magántisztviselők, ha farsangi ruhába öltöznének, darócól való ruhába és farkos bottal a kezükben, ma nem volnának korántsem nevetségesek, sokkal jobban és jelentősebben szimbolizálnák azt az alakot, melyet helyzetük folytán ma belsőleg betöltöttek, mintsem üres zsebbel, de lakkeipőben elegánsan, reprezentálóan az írógép mellett, a jól vassalt nadrág feltűzése után, letelepedve, kényszerhelyzetükben adni a jóllakottat! A mai társadalom egyik kulturrétege a magántisztviselői gárda, a jövő kertje. Ezekből lesznek cégvezetők, igazgatók, nagy emberek — a nagy idők mellé! Szabad-e az ifju tetterős energiákat kihasználni és lelkiismereti nyugodtsággal járhat-e nagy vállalatok vezetőire, a magánélet kényelmének biztosítása nélkül tisztviselőt tartani és tőle kivánni, hogy energiafogyasztása és esekély, a békeidőnek is alig megfelelő fizetése mellett, kibírja azt a tömörked agy-gymnasztiát, amit hivatali teendője eléje rak?

Oh, köszönet a nagytekintetű „Adria” hajózási részvénytársaság igazgatóságának irigylésreméltóan böles belátásra valló kezdeményezéseért! Egy részvénytársaság, melynek erős oszlopa, egy gyengén érző jószívű igazgatóság, megetté sorakozik egy tömeg képzett tisztviselő, egy tömeg kapitány, egy tömeg fehér, fekete, nagy-nagy hajó, kéménnyel és hajókötéllel. Most nem izzik a széntűz a vaskazánban, esendes minden, de a mult fáradságának gyümölesei, elismerései, ime most kerültek kiosztásra!

Példát vehetnének a többi cégek, bankok, gyárvállalatok stb. erről a nemes eslekedetről, amelyet az „Adria” az önként megszavazott fizetési pótlékok megadásával, egyetlen gesztussal mivelt. Nem szabad elfelejteni a multat csak azért, mert a jelen olyan vigasztalásra méltóan fájdal-

mas! Ha még sok ilyen eset fog adódni, dicshimnusszal fogunk beszámolni róla a nyilvánosság előtt, mert legalább is olyan

elismerést érdemelnek, mint az amugyis jövedelmező tőkebefektetéssel járó hadikölcsön-jegyzések névszerinti kiszerkesztései.

Görögország és Románia eltávolodtak a négyesszövetségtől.

Bent vagyunk Szerbiában. - Belgrádtól délnyugatra 300 fogoly, 3 ágyu és 2 gépfegyver a zsákmány. - Csapataink folytatják az átkelést a Dunán, Drinán és a Száván. - Új orosz offenzíva.

Orosz harctér.

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, okt. 9. (Hivatalos.) Az ellenség tegnap az egész keletgalíciai és wóhyniai harc vonalon támadott. Nagy haderővel és hatalmas löszerkészlet igénybevételével véghezvitt támadásai eredménytelenek maradtak. A besszarábiai határon, a Dnjesztertől északra fekvő magaslatokor és a Strypa mellett az oroszok rohamoszlopai akadályaink elérése előtt omlottak össze. Tarnopoltól északnyugatra az oroszok két helyen nyomultak be lövészárkainkba, de ma reggel odasiető osztrák-magyar és német segítőesapatok újra kiverték őket. Hasonló véget ért a Kremienietől északkeletre fekvő Sapanow falu elleni támadás is. A falu elkeseredett harcok központja volt, hol a mieink, hol az oroszok birtokába került, de most újra szilárdan hatalmunkban van. Hasonlóképp kézitásában vertük vissza Olykától északnyugatra a tulerőben levő orosz haderőket. Ebben a harcban a 89. számú gyalogezred és a tescheni 31. számú Landwehr gyalogezred tünt ki különösen. Olykától északra is igen heves volt a harc. Kolkítól északra és északkeletre ellentámadásunk újra tért hódított. Elfoglaltuk az ellenség által védett Lisowo és Galuzia falvakat. A tegnapi és tegnapelőtti harcokban a wóhyniai területen összesen 4000 oroszot fogtunk el. Az ellenség igen súlyos veszteségeket szenvedett.

Höfer altábornagy.

NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, okt. 9. A nagy főhadiszállás jelenti: Keleti hadszíntér: Hindenburg tábornagy hadesopartja.

Az oroszok támadásait Kosjanytól északra és a Wiszniew-tótól délre visszavertük. Lipótbajor herceg tábornagy hadesopartja: A helyzet változatlan. Linsingen tábornok hadesopartja: Newelnél és Omytnál (Pinsktól délnyugatra) orosz előőrségeket elűztünk. Támadásunk Czartoryszktól északnyugatra előrehaladt. Bothmer gróf tábornok hadserégének német csapatai több orosz támadást visszavertek.

A legfőbb hadvezetőség.

ÚJ OROSZ OFFENZÍVA.

BUDAPEST, okt. 9. A sajtóhadiszállás jelenti: Az orosz támadások a galíciai és wóhyniai szakaszon újabb heves offenzívává fejlődtek. A Polesie mocsarak déli szegélyétől a Szerethig ismét heves harcok dultak. A támadások egységes tervre valának. Egyidőben egész arc vonalunk ellen irányítják támadásaikat. Céljuk centrumunk áttörése. A főhadszíntér a Tarnopoltól északnyugatra levő terület és Kremeniec és Olyka vidéke. Az oroszok támadásait mindenütt visszavertük.

Olasz harctér.

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, okt. 9. (Hivatalos.) Az olaszok a vilgereuthi fensik ellen tegnap délután az egész harc vonalon nagy haderővel új támadást intéztek. Ezt is az eddigiekhez hasonlóan véresen visszavertük. Különösen hevesen tombolt a harc egyik a Maronia hegytől északkeletre levő támpontunk körül. Itt három olasz zászlóalj szorosán zárkózott tömegekben ment rohamra, behatolt a szétrombolt akadályokon át, de a fel-

szuronnyal verték újra vissza. Az egész támadás azzal végződött, hogy az olaszok visszamenekültek állásaikba, amelyekből kiindultak. A doberdói fensik északi részén az ellenség újra eredménytelenül támadott. Selznél a 87. számú gyalogezred osztagai az olaszokat elűzték egy a harc vonalukban fekvő kőbányából, visszavertek egy ellentámadást és szétrobbantották az ellenség állásait.

Höfer altábornagy.

AZ OLASZOK LEMONDANAK TRIESZTRŐL.

BERN, okt. 9. A Reuter-ügynökség Udineből jelenti: Az olasz hadsereg lemondott Triest meghódításáról, mert attól tart, hogy az osztrák-magyar hadsereg össze 100 000 fővel a várost, ha ki kellene ürítenie (!)

Balkáni harctér.

VEZÉRKARUNK JELENTÉSE.

BUDAPEST, okt. 9. (Hivatalos.) Osztrák-magyar és német csapatok folytatták az átkelést a Drina alsó folyásán, valamint a Száván és a Dunán. A szerbek ama kísérletei, hogy vállalkozásainkat megzavarják, minden ponton megghiusultak.

Höfer altábornagy.

NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BERLIN, okt. 9. A nagy főhadiszállás jelenti: A Drinán, a Száván és a Dunán való átkelés kedvezően folyik. Belgrádtól dél-nyugatra négy tisztet és 296 főnyi légénységet elfogtunk és két géppuskát zsákmányoltunk. Rammal szemben harc után három ágyú jutott kezünkre.

A legfőbb hadvezetőség.

A SZERBIAI OFFENZIVA.

BUDAPEST, okt. 9. Csapatainknak a szerb határ-folyókon való átkelése kedvezően halad előre. Részletek a még mindig tartó küzdelmekről egyelőre nem jelenthetők.

Francia-belga harctér.

NÉMET HIVATALOS JELENTÉS.

BUDAPEST, okt. 9. A nagy főhadiszállás jelenti: A franciák október 5 és 6-iki sikertelen áttörési kísérletei után a tegnapi nap a Champagneban aránylag nyugodtan telt el. A Nawarin-majortól keletre levő árokrészt, amelyet a franciák még megszállva tartottak, délelőtt ellentámadással megtisztítottuk az ellenségtől, amely alkalommal néhány fogoly és két géppuska jutott kezünkre. Az ellenséges ágyutüz estefelé ismét fokozódott. Éjjel egyes helyeken gyalogsági támadásokra került sor. Valamennyi támadást visszautasítottuk. Egy sikeres előretörés alkalmával, melyet St. Marie a Pytől délre az ellenségnek egyik előretolt állása ellen intéztünk, hat tisztet és 250 főnyi légénységet elfogtunk. Az Argonnoktól keletre Malincourt mellett robbantással több ellenséges aknát szétrobbantunk.

A legfőbb hadvezetőség.

Törökország háborúja.

TÖRÖK FŐHADISZÁLLÁS JELENTÉSE.

KONSTANTINAPOLY, okt. 9. A főhadiszállás jelenti: Dardanella-front: Szörványos helyi jellegű tüzharcokon kívül semmi jelentős esemény. Három ellenséges

torpedónaszád közlekedett a Kerevizdere területéhez és lövöldözött bal szárnyunkra. Anatóljai ütegeink válaszoltak a tüzelésre, mire az egyik torpedónaszád fedélzetén tűz ütött ki. Erre a torpedónaszádok visszavonultak. A többi fronton semmi különös.

«0»

BULGÁRIA AKCIÓBALÉPÉSE.

SZOFIA, okt. 9. A lapok írják: Bulgária csak azt várja, hogy a központiak szerbiai offenzívája valamennyire előrejusson, akkor akcióba lép.

AZ ANTÁNT DIPLOMATÁINAK TÁVOZÁSA SZOFIÁBÓL.

SZOFIA, okt. 9. Az antánt diplomáciája a legnagyobb esendben elhagyta Bulgáriát.

OROSZORSZÁG KÉSZÜLŐDÉSE BULGÁRIA ELLEN.

SZOFIA, okt. 9. Az Utro jelenti: A konstancai kikötő magasságában megjelent három cirkálóból, öt segédcirkálóból és néhány torpedóuzóból álló orosz hajóraj. A szebasztopoli és odesszai kikötőkből hír szerint több csapatszállító hajó indult el csapatokkal Varna felé. Az oroszok partraszállást akarnak kierőszakolni. Varna magaslatain hajóágyukat állítottak fel.

BUDAPEST, okt. 9. Ungenyből jelentik: Az oroszok Besszarábiában Lipani körül nagy erőket vontak össze és repülőosztagokat hoztak oda egy Bulgária elleni offenzív akcióra.

AZ ANTÁNT HADÜZENETE BULGARIÁNAK.

ROMA, okt. 9. A cáer elhatározta, hogy hadüzenetet küld Bulgáriának; Anglia, Franciaország, Belgium és Szerbia követni fogják.

Óriási feltűnést kelt, hogy a félhivatalos Olaszországot nem említi.

A SZALONIKII PARTRASZÁLLÁS.

PARIS, okt. 9. A Havas-ügynökség Athénből jelenti: A szövetségesek partraszállása Szalonikiben egyre tart.

AZ UJ GÖRÖG KORMÁNY.

ATHÉN, okt. 9. Az új kormány tagjai: Zaimis (elnök és külügyminiszter), Dragumis (pénzügyminiszter), Rhallis (igazságügyi és közlekedésügyi miniszter), Theotoklis (közoktatásügyi- és földmivelésügyi miniszter), Gunaris (belügyminiszter). A tengerészetügyi tárcát valószínűleg Conduriotis admirális, a hadügyit Janakitsas tábornok fogja átvenni.

Október elsejével új előfizetést nyitottunk „A TENGERPART”-ra. Az előfizetési árak a már ismertetett bejelentés szerint a következők:

egy óra	K 2.40
negyed évre	„ 7.—
fél évre	„ 14.—
egész évre	„ 28.—

Állami és magántisztviselőknek, altisztiknek és munkásoknak:

egy óra	K 1.50
negyed évre	„ 4.50
fél évre	„ 9.—
egész évre	„ 18.—

A Tengerpart egyes száma 8 fillér.

ADAKOZZUNK

— a magyar Vörös-Kereszt Egyletnek! —

A képviselőtestület ülése.

A városi képviselőtestület tegnap esti ülésén Vio Antal dr. polgármester elnökölt. Megnyitván az ülést a következő bejelentést tette: Öfelsége a király születésnapjának évfordulóján néhány városi épületre a magyar nemzeti lobogót Fiume város zászlajával együtt kitűzték, egyes városi épületeken ellenben csak a város lobogója legett. A zászlók kitűzésére nézve részéről semmiféle utasítás nem történt. Mikor azonban e dologról nekem jelentést tettek, ilyen mulasztásoknak a jövőben való elkerülése végett, amelyek félreértésre adhatnak okot, elrendeltem, hogy a jövőben minden ünnepi alkalomkor mindkét zászlót ki kell tűzni. Ez utasítást abban a meggyőződésben adtam ki, hogy a lakosság hazafias várákozásainak tesztek eleget, egyben dokumentálni akartam e kritikus pillanatokban a lakosságnak a magyar állameszméhez való őszinte és lojális ragaszkodását. Kérem ehhez a képviselőtestület hozzájárulását.

Fésüs dr. tetszést kifejező szavai után a képviselőtestület hozzájárult az intézkedéshez.

Fésüs Antal dr. ezután közölte, hogy Vezzil képviselő lemondott a borvizsgáló bizottságban viselt tagságáról, Mayländer Sámuel dr. pedig összes bizottsági tagságáról. Utóbbi azzal indokolja elhatározását, hogy őt, mint a szocialista párt képviselőjét nem választották be az iskolaügyi bizottságba, holott abban ennek a pártnak is képviselve kell lenni. A polgármester előadja e tárgyban, hogy Mayländer megválasztása azért maradt el, mert némelyek őt a városi középiskola és az olasz nyelv elleniségének tartották, ami pedig minden alapot nélkülöz. Igaz azonban, hogy Mayländer az olasz nyelv érdekeit sok ízben hathatósan előmozdította.

Kijelenti, hogy Mayländer drnak erkölcsi elégtételt kell szolgáltatni s ezért a rappresentanza hatalmazza fel őt, hogy Mayländeret felkérje lemondásának visszavonására.

A városi élelmiszerek ügyére térve a polgármester közli, hogy az élelmezési célokra felvett kétmillió költségből eddig 1,339.030.17 koronát költöttek élelmiszerezésekre. A város zsirról is fog gondoskodni, a száraz térszöveteműek előállítását folytatni van. A kenyér minősége megjavult, a város gabonakontingensének megállapításáig azonban nem tanácsos felemelni a pékeknek szállított lisztmennyiséget. A Susák községgel kölcsönös kedvezmények tárgyában folyó tárgyalásokra való tekintettel visszavonta a kenyérnek és egyes élelmiszereknek a kivételre nézve felállított kivételi tilalmat, amelyet azonban vissza fog állítani, ha a város gabonakontingensét nem állapítják meg legalább 1200 wagonban. E kontingens megállapítása után forgalomba helyezik a fehér kenyeret és az apró süteményeket.

Superina képviselőnek arra az interpellációjára, amelyben a Markovics-féle kenyérgyár állítólagos favorizálására nézve tett célzást, a polgármester kijelentette, hogy a város élelmezési osztálya az összes pékeket egyenlő bánásmódban részesíti s ha valamelyiknek sikerül saját ügyessége és vállalkozási kedve révén fehér kenyérlisztet készíteni, ez elé a város nem gördíthet akadályt.

Stolzenberg képviselőnek a városi élelmezési osztályra vonatkozó indítványát kellett volna ezután tárgyalni, a képviselőt azonban kielégítették a polgármester felvilágosításai s indítványát visszavonta.

Mayländer szövé tette, hogy a legtöbb helyen rosszul sütik a kenyeret s városi sültöt kellene felállítani. A kereskedelemben is nagy visszaélések tapasztalhatók s küldöttséget kellene menesztetni a kormányzóhoz, hogy e visszaélések megszüntetése érdekében tegyen meg minden lehetőt. A rapresentanza nem fogadja el Mayländer javaslatát.

Pázmány dr. indítványára a képviselőtestület köszönetet szavaz a kormányzónak és a polgármesternek a város érdekében tett fáradozásaiért.

A torpedógyári vágány kérdéséhez pártolólá szólalt fel Polgár Samu képviselőtestületi tag, máv. osztálymérnök igen talpraesett olasz beszédben. Szűzbeszédéhez számosan gratuláltak neki.

Kiseb ügyek elintézése után az ülés véget ért.

HIREK.

— Zászlóügy a képviselőtestületben.

Jóelső elégtétellel vesszük tudomásul azt a szatiszfakciót, melyet Vio Antal polgármester A Tengerpart felszólalása folytán a képviselőtestület tegnapi ülésén a nemzeti lobogónak megadott. Olvasóink bizonyára emlékeznek arra, hogy október 6-iki számunkban kérdést intéztünk a város vezetőségéhez, hogy miért nem tüzte ki október 4-én, a király nevenapján a városi épületekre a magyar zászlót. Vio polgármester a képviselőtestület tegnapi ülésén, melyet lapunk más részében ismertettünk, néhány korrekció, hazafias szó kíséretében kijelentette, hogy a mulasztás nem őt terheli s hogy rendeletet adott ki, mely szerint ezentul minden ünnepélyes alkalommal kitűzendő a városi lobogó mellé a nemzeti lobogó is. Lapunk panaszáinak eme gyors elintézését, szívesen vesszük tudomásul és konstatáljuk, hogy a polgármester ur már rövid működése alatt bebizonyította, hogy valóban hazafias politikát akar űzni és a képviselőtestület működésének is ilyen irányt akart adni. Csak folytassa a polgármester ur ezen az uton mindig találkozni fog velünk s egyre közelebb fogja hozni egymáshoz a fiúmei magyar és olaszjuku polgárságot.

— Egy révkapitány halála. Novigradiból ma táviratban jelentették, hogy Sablich Moreszi fiúmei révkapitány, aki tegnap érkezett oda Fiuméből nyolc napi szabadságra, szívizélhűdés következtében hirtelen meghalt. Az elhunyt 46 éves volt. Tanulmányait a fiúmei nauticában végezte, kapitánya volt az Adriának és 20 évvel ezelőtt lépett a tengerészeti hatóság szolgálatába.

— A tisztviselők rendkívüli hadisége. A kormány nemrégiben rendkívüli évi segélyt adott a családi pótlékok helyett a háromnál több gyermekkel bíró állami alkalmazottaknak, majd beszerzési előleget engedélyezett, melynek kiutalása most van folyamatban. Mivel a tisztviselők helyzete még mindig rendkívül nyomorúságos: a kormány egyszersmindenkorra szóló, újabb rendkívüli segélyt is ad az állami alkalmazottaknak, ha ezt szóbeli uton kérik az alkalmazottak közvetlen főnökeiktől, akik igazolni tartoznak, hogy az alkalmazott a se-

gélyre valóban rászorul. A közoktatásügyi miniszter a hivatalos Néptanítók Lapja tegnapi számában teszi közzé a segélyezés módjait megállapító rendelkezéseket. E szerint a tisztviselők a VII. fizetési osztályig bezárólag kaphatnak segélyt, valamint a fizetési osztályba nem sorozott helyettes tanárok, az összes állami tanítók, óvónők, kezelők és kezelőnők, altisztek, szolgálók és napibéresek. A segélyezés összege, mint értesülünk, 100—400 korona lesz, az eltartott családtagok száma szerint.

— Fiumeiek a zágrábi egyetemen. Zágrábról jelentik: Az egyetemen ma kezdődött a harmadik háborús félév. Az egyetemre ötszázhuszonhét hallgató iratkozott be, míg béke idején ezernégyszáz körül járt a hallgatók száma. A horvát diákokon kívül negyven dalmát, negyvenyole bosnyák, tíz bolgár és három fiúmei is beiratkozott.

— Fiumei énekesnő Spanyolországban. A madridi „La Monarquía” jelenti egyik legutóbbi számában: „Az a válogatott művészi erőkből álló nemzetközi operett-társaság, amely Caramba igazgató vezetésével mellett már több év óta minden szezonban megjelenik a nagy spanyol színházi városokban, ismét megkezdte nagyszerű előadásainak sorozatát Madridban. Míg az előző években a „Teatro Espanol”-ban és a „Teatro de la Zarzuela”-ban brillírozott nagyszámú, előkelő közönség jelenlétében, addig az idén a „Magic-Park”-ban tartja előadásait. A gazdag és változatos repertoár fényes közönséget vonz esténként, ugyancsak a gondosan válogatott és kitűnő összjátékot produkáló művészgárda, akik között különösen Csillag Stefi, egy magyar énekes- és táncosnő és spanyol partnere, Valle ur, tűnnek ki az ensemble-ből. Nem ok nélkül tapsol a közönség nagy entuziazmussal ezeknek a művészeknek, mert eddig Madridban egyetlen külföldi művésztársaság sem nyújtott az operett-genre-ben annyi műélvezetet a kényes spanyol közönségnek, mint ez a társaság”. Magunk részéről csak annyit, hogy a szóbanforgó Csillag Stefi Csillag J. helybeli kereskedő leánya a tavalyi szezonban Olaszországban működött szintén nagy sikerrel. A kitört háború folytán ment, úgy látszik, Spanyolországba.

Legujabb.

GÖRÖGORSZÁG SZIGORUAN SEMLEGES.

PÁRIS, okt. 9. Athénből félhivatalosan jelentik: Az új kormány a király felfogásának megfelelően a legszigorubb semlegeség fenntartása mellett határozott. A király kijelentette, hogy sem a központiakkal sem az antántal nem akar konfliktusba keveredni.

ROMÁNIA AZ ÉRDEKTELENSÉG ÁLLÁSPONTJÁRA HELYEZKEDETT.

SZOFIA, okt. 9. A Mir jelenti: Radoslavov bejelentette a királynak, hogy Románia a szerb kérdésben teljesen az érdektelenség álláspontjára helyezkedett.

A BOLGÁROK ELŐKÉSZÜLETEI.

BUDAPEST, okt. 9. A bolgár várnegyszögbe irányított csapatok megérkeztek rendeltetési helyükre és felfejlődtek. A Marodin-magaslaton tüzéség helyezkedett el. A járőrök megkezdtek a felderítéseket.

BULGARIA NEM KÜLDÖTT ULTIMÁTUMOT SZERBIÁNAK.

SZOFIA, okt. 9. A Szerbiához intézett 24 órás lejáratú ultimátum hírét megcáfolják.

OLASZ CSAPATOK SZERBIA SEGÍTÉSÉRE.

PÁRIS, okt. 9. Hír szerint olasz csapatok készen állanak arra, hogy egy nap alatt átkeljenek az Adrián és Szerbia segítségére induljanak.

AZ ANTANT GALLIPOLII-FÉLSZIGETRŐL VONT EL CSAPATOKAT.

BERLIN, okt. 9. A Vossische Zeitung Konstantinápolyból jelenti: Az antant a Gallipoli-félszigetről másfél hadosztályvitt Szalonikibe.

AZ ARABIC-ÜGY.

BÉCS, okt. 9. Lansing államtitkár közölte Amerika bécsi nagykövetségével, hogy Bernstorff átnyújtotta jegyzékét. A jegyzék kiemeli, hogy a tengeralattjárók parancsnokainak adott utasítások kizárják az olyan esetek megismétlődését, amilyen az Arabicé volt. A császári kormány sajnálja és helyteleníti az Arabic elsüllyesztését és hajlandó kártérítést fizetni.

Kiadott a „A Tengerpart” lapjának vállalat (Murai Jenő).
Nyomatott: Zastovick Elemér „Pollnia” nyomdájában.

RÖVIDITSÜK MEG A HÁBORUT!

Jegyezzünk hadikölcsönt

Biztosabb, jövedelmezőbb befektetés nincs.

A

FIUMEI KERESKEDELMI BANK

Részv. Társ. már most fogad el jegyzéseket a harmadik magyar

hadikölcsönre,

biztosítva az aláíróknak:

a legnagyobb jutalékot,
a legmagasabb kölcsönt,
a legolcsóbb kamattételt.

Diana sósborszesz

a legerősebb házi szer úgy **belsőleg** cukorra cseppenként, mint **külsőleg** **bedörzsölésre**. Hatása fájdalomcsillapító, étvágygerjesztő, frissítő, hűsítő.

Ára 60 fillér.

Mindenütt kapható. Mindenütt kapható.

„EDISON” MAGYAR MOZGÓ

Fiumara utca Via Fiumara

Árnap 10-én:

Szenzációs új műsor

Kezdeté d. u. 3 órakor.

Legközelebb:

A szökött katona

Eredeti magyar népszínmű 4 felv.

Tisztelt választópolgárok!

A városi közigazgatásban beállott normális viszonyok ugy hozták magukkal, hogy megüresedett az országgyűlési képviselői állás, melyre ezennel van szerencsénk jelöltként polgártársunkat

Ossoinack András

ajánlani.

Ossoinack polgártársunk meggyőződéssel hiva és követője a nemzeti munkapártnak. Jelöltünk mindenha ápolója és terjesztője volt a mi polgármesterünk, dr. Vio Antal hirdette eszméknek és elveknek, melyeket beiktatása alkalmával a város polgársága előtt kifejtett. A mi jelöltünk azokban az időkben is, amikor közigazgatási életünk elhagyta a helyes utat, a bátor harcosok első soraiban állott, hogy kiküzdje politikai és közigazgatási céljaink megvalósítását.

Ossoinack András

Fiume városának szülötte, ki hozzá nőtt e rögöz, e nyelvhez, s az ösöktől öröklött hagyományokhoz.

Azok közé a komoly és lelkiismeretes munkásberekhez tartozik, akiktől joggal elvárhatjuk, hogy az ő munkájuk nyomán lesz ismét gazdag és boldog e város. Bizó reménnyel hiszünk benne, hogy e rettenetes világháboru borzalmai után, mielőbb elkövetkeznek az áldást fakasztó munka remény teljes napjai, ugy az áldott hazai földön, mint az ipar, kereskedelem és hajózás terén, mely utóbbtól különösen várjuk e város fejlődését és fellendülését.

Választópolgárok!

Ismerve azt az örvendetes egyetértést, mely közöttünk és a kormány, valamint az olasz és a magyarajku polgárság között fennáll, mely egyetértés a mi programunknak sarkalatos alapelvét képezi, szíves jóakarattal ajánljuk a mi jelöltünket. Tesszük ezt annál szívesebben, mert Ossoinack András idehaza nevelkedett édes magyar hazánkban, tökéletesen bírja a magyar nyelvet és kitünően ismeri a magyar viszonyokat s mindezeknél fogva abban az előnyös helyzetben van, hogy ápolhatja és fejlesztheti azt a kölesönös rokonszenvet és a kormányköröknek Fiumével szemben mindenha tanúsított jóindulatát, mely nélkül e város boldogulása és fellendülése el nem képzelhető.

Éljen Fiume!
Éljen Magyarország!

A jelölő választmány.

AZ ŐSZI IDÉNYRE

AZ ELŐKÉSZÜLETEK
:: MEGTÖRTÉNTÉK ::

Abban a kellemes helyzetben vagyunk, hogy az őszi- és téli idényre való legújabb divatu női ruhakelmékkel a legnagyobb választékban szolgálhatunk.

Különösen említésre méltók:

VELOUR-GABARDIN

kelmék talpa-sziürkészöld (vakondok-szin) zöld, petrol, lila és tegetthof-szinben.

GYAPJUKELMÉK,

kis és nagy kockások, zöld, fekete, talpa- és petrol-szinben. Skót minták kis és nagy kockákkal, káprázatos választékban.

Hasonlóan nagy választéku készleteink vannak legújabb divatu kész női kosztümökben, női köpenyekben, zakettekben és aljakban.

KÉRJÜK EZEKNEK SZÍVES
:: MEGTEKINTÉSET ::

VÉTELKÉNYSZER NINCS!

Kiváló tisztelettel:

WEISS M.

Fiume, csak Corso 11.

Trieszt Bécs IX.
Corso 7—11.

Nagy raktár divatárunkban, kézműárunkban, selymekelmékben, csipkékben és diszítésekben. Szőnyegek, függönyök, lenárak, kötött árak, női- és férfi fehéreneműk, konfekcionált árak.

NÉMET TANÍTÁS.

Könnyű vagy közös órát ad házhoz járva vagy saját lakásán németországi nő.
Cím: Via Istria 76. I. em.

Richter cipői legelegánsabbak és a legjobbak

RICHTER FERENC cipészmeister Fiume Corso 37,
Abbazia Reichstrasse 39.

Előfizetéseket és hirdetéseket

felvesz

A TENGERPART

kiadóhivatala

GRADINATA DEL SASSO BIANCO 3. sz.
(Wurzer ház I. emelet). - Telefon 229.



Tisztviselők, altisztek és munkások havi 1.50 kor.-ért kapják

A Tengerpart-ot

házhoz szállítva.

Telefon 229. Postafiók 105.

Helyi nyelvekben • irodai munkákban jártas

német gyorsírónő

állást keres. Cim a kiadóban.

Catti György utóda

GYÓGYSZERTÁRA a városi torony mellett

Ajánlja magát minden orvosi rendelés azzonali és exakt elkészítésére. Kapható minden gyógyszerészeti különlegesség, gyógyszerpanok, az összes ásványvizek, toalettcikk, szépitőszerek stb. stb.

Házi készítmény.

5 kiló tarhonyát 6 —, kockatészát 7 koronáért szállit csakis előleges fizetés mellett tiszta fehér buzalisztból: Élelmiszerszállító Csanád-Apátfalva.

SZOBÁK KIADÓK.

Két szépen berendezett szoba külön bejáratú, jutányosan kiadó. Cim: Via Carducci 12 sz., II. em. balra. Telef. 11—89.